



POUVOIR JUDICIAIRE

A/2375/2009

ATAS/196/2011

**ARRET**

**DU TRIBUNAL ARBITRAL  
DES ASSURANCES**

**du 18 février 2011**

En la cause

AQUILANA CAISSE-MALADIE, sise Bruggerstrasse 46, 5401 Baden      demandereses  
ARCOSANA AG, sise Tribschenstrasse 21, 6002 Luzern  
ASSURA SA - ASSURANCE-MALADIE ET ACCIDENTS,  
sise Avenue C.-F. Ramuz 70, 1009 Pully  
ATUPRI KRANKENKASSE, sise Zieglerstrasse 29, 3007 Bern  
AUXILIA, sise case postale 2568, 6002 Lucerne  
AVENIR ASSURANCES, sise c/o Groupe Mutuel, Rue du Nord 5,  
1920 Martigny  
CAISSE-MALADIE DE LA FONCTION PUBLIQUE, sise c/o  
Groupe Mutuel, Rue du Nord 5, 1920 Martigny  
CAISSE-MALADIE KPT/CPT, sise Tellstrasse 18, 3000 Bern  
CMBB CAISSE-MALADIE, sise Rue du Nord 5, 1920 Martigny  
CONCORDIA, ASSURANCE SUISSE DE MALADIE ET  
ACCIDENTS, sise Bundesplatz 15, 6002 Luzern,  
CSS ASSURANCE, Droit & compliance, sise Tribschenstrasse 21,

**Siégeant : Maya CRAMER, Présidente**

---

6002 Lucerne

GALENOS ASSURANCE-MALADIE ET ACCIDENTS, sise  
Militärstrasse 36, 8023 Zurich

HELSANA ASSURANCES SA, Droit des assurances, sise case  
postale, 8081 Zurich

HERMES CAISSE MALADIE ET ACCIDENTS, sise c/o  
Groupe Mutuel, rue du Nord 5, 1920 Martigny

INTRAS, Société du Groupe CSS, Droit & Compliance, sise  
Tribtschenstrasse 21, 6002 Lucerne

LA CAISSE VAUDOISE, sise c/o Groupe Mutuel, rue du Nord 5,  
1920 Martigny

MOVE SYMPANY AG, sise Jupiterstrasse 15, 3000 Bern

MUTUEL ASSURANCES, sise rue du Nord 5, 1920 Martigny

PHILOS CAISSE-MALADIE-ACCIDENT, sise c/o Groupe  
Mutuel, rue du Nord 5, 1920 Martigny

PROGRES ASSURANCES SA, sise c/o Groupe Helsana, case  
postale, 8081 Zurich

PROVITA ASSURANCE SANTE, sise Brunngasse 4  
8400 Winterthur

SANITAS ASSURANCE-MALADIE, sise Lagerstrasse 107,  
8021 Zurich

SANSAN, sise c/o Groupe Mutuel, rue du Nord 5, 1920 Martigny

SANTÉSUISSE GENÈVE, sise chemin des Clochettes 12-14,  
1206 Genève

SUPRA CAISSE-MALADIE, sise chemin de Primerose 35, 1003  
Lausanne

SWICA, sise Römerstrasse 38, 8400 Winterthur

VIVAO SYMPANY SCHWEIZ AG, sise boulevard de Pérolles 18A,  
1701 Fribourg

Toutes représentées par SANTÉSUISSE GENÈVE, sise chemin  
des Clochettes 12-14, 1206 Genève, comparant avec élection de  
domicile en l'Etude de Me Mario-Dominique TORELLO

contre

Monsieur H\_\_\_\_\_, domicilié à Genève, comparant avec  
élection de domicile en l'Etude de Maître Olivier CARRARD

défendeur

Vu la demande du 6 juillet 2009 d'AQUILANA assurance-maladie et consorts, mentionnés sur la page de garde en tant que demanderesses, représentés par SANTÉSUISSE, à l'encontre de Monsieur H\_\_\_\_\_;

Vu les écritures, la suspension de la procédure et sa reprise;

Vu le courrier du 21 janvier 2011 des demanderesses, par lequel celles-ci retirent leur demande.

**PAR CES MOTIFS,  
LE TRIBUNAL ARBITRAL DES ASSURANCES :**

1. Prend acte du retrait de la demande.
2. Raye la cause d rôle.
3. Renonce à percevoir un émolument de justice.

La greffière

La présidente

Maryse BRIAND

Maya CRAMER

Une copie conforme du présent arrêt est notifiée aux parties par le greffe le